



ТРОЈКА
ИЗ БЛОКА



ХУМАНИТАРНА ОРГАНИЗАЦИЈА СРБИ ЗА СРБЕ
CHARITY ORGANIZATION SERBS FOR SERBS

ГОДИШЊИ ИЗВЕШТАЈ ЗА 2018. ANNUAL REPORT 2018



САДРЖАЈ / CONTENTS

3

Ко су Срби за Србе?
Who are Serbs for Serbs?

4-5

Писмо донаторима и признања
A letter to donors and awards

6-9

Финансијски извештај
Annual accounts

10-11

Помоћ породицама у Србији
Families helped in Serbia

12-13

Помоћ породицама у Р. Српској
Families helped in Rep. of Srpska

14-15

Помоћ породицама у Крајини
Families helped in Krajina

16

Помоћ породицама у Црној Гори
Families helped in Montenegro

17

Помоћ породицама у ФБИХ
Families helped in FBiH

18-21

Активности широм света
Worldwide activities

22-31

Пројекат Тројка из блока
Trojka iz bloka project

32-41

Истакнути пројекти
Important projects

42-43

Прослава славе
Celebration of slava

44-45

Продавница
Shop

46-47

Прилози и помози
Donate and support

СР - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

Издавач:
Хуманитарна организација Срби за Србе, Београд
Годишњи извештај „Срби за Србе“ 2018.
Штампа: „Color Print“, Милева Симаћ 27, Нови Сад
Тираж: 20.000 примерака
Формат публикације: 210 x 297 мм
Аутор: Игор Рашула
Графичка припрема: Стефан Дрљача

ISBN 978-86-919607-4-2
COBISS.SR-ID

СР - Каталогизација у публикацији - Народна библиотека Србије, Београд
061.235(497.11)“2017“(047) 796.323.2(047)

РАШУЛА, Игор, 1986-
Хуманитарна организација Срби за Србе: годишњи извештај за 2018.
годину = Charity organization Serbs for Serbs: annual report 2018 /
[Игор Рашула]. - Београд : Хуманитарна организација Срби за Србе, 2019
(Нови Сад : Color Print). - 47 стр. : фотогр. ; 30 cm

Кор. насл. - Податак о аутору преузет из колофона. - Тираж 20.000.

ISBN 978-86-919607-4-2
а) Хуманитарна организација Срби за Србе - 2018 - Извештаји б)
Тројка из блока. Пројекат - Извештаји
COBISS.SR-ID 27355212



КО СУ СРБИ ЗА СРБЕ? WHO ARE SERBS FOR SERBS?

Хуманитарна организација Срби за Србе основана је 2005. године у циљу пружања помоћи угроженим вишечланим породицама широм Балкана, нарочито породицама на Косову и Метохији, у Крајини и другим крајевима где је угрожен опстанак нашег народа. За 13 година пожртвованог рада прикупљено је више од 3,1 милиона евра и помогнуто преко 2.300 породица. Многим породицама су изграђене или реновиране куће, купљене животиње за узгој, пластеници, пољопривредна механизација, намештај, бела техника и друга разноврсна помоћ, а све у циљу осамостаљивања породица и стварања бољих услова за живот наше деце. Поред 10 огранака у свету, организацију Срби за Србе данас чини више стотина волонтера, осам запослених радника у Србији и два у Републици Српској, уз преко 20.000 донатора. Са постепеном професионализацијом је започето 2013. године услед непрестаног увећања обима посла и жеље да се рад организације подигне на виши ниво у циљу прикупљања и пружања помоћи већем броју породица.

The Charity Organization Serbs for Serbs was established in 2005 with the goal of helping impoverished families across the Balkans with multiple children. Special focus was placed on families in Kosovo and Metohija, Krajina and other areas where the actual survival of our people is in jeopardy. In 13 years of dedicated, hard work, 3,1 million Euros have been raised and over 2.300 families have been helped. Many families have received new homes, or have had their homes renovated, while others have received livestock, greenhouses, farming machinery, furniture, appliances and other various help, all with the goal of helping the families become self sufficient and providing a better quality of life for our children. In addition to 10 chapters worldwide, Serbs for Serbs today consists of hundreds of volunteers, eight employed people in Serbia, two in the Republic of Srpska and over 20.000 donors. This gradual move to a more professional approach started in 2013 in response to the continual increase in the volume of work, in order to take the quality of our work to a higher level that would enable us to collect more donations so that more families can be helped.



Преко 2.300 помогнутих породица
Over 2.300 families helped



3.125.663 € прикупљених донација од 2006. године
3.125.663 € donations raised since 2006



Преко 13.000 помогнуте деце
Over 13.000 children helped



10 огранака широм света
10 branches worldwide





Драги донатори, чланови и пријатељи,

2018. година ће остати забележена као година победе добротинства и испуњења свих предвиђених циљева које смо заједничким снагама остварили. Сваки од преко 20.000 приложника, волонтера и пријатеља наше организације уткао је себе у ту велику заједничку победу добротинства и на томе смо као и увек свима неизмерно захвалани. Не преостаје нам ништа друго већ да наредне године претворимо у деценије нових победа за нашу децу и угрожене српске породице широм Балкана.

Већ пуних 13 година окупљени смо око идеје да Срби треба и могу да помогну сами себи, свом народу и својој деци, и уз Божију помоћ настављамо да окупљамо све више часних Срба широм света који разумеју и прихватају нашу идеју, мисију и циљ. Управо захваљујући вери у добротворни рад организације Срби за Србе, у 2018. години прикупили смо рекордних 754.501 евра донација и са њима испоручили вредну хуманитарну помоћ за 210 социјално угрожених породица које заједно броје 712 деце.

Такође, у неколико пројеката помоћи заједницама подржали смо рад народних кухиња, вртића и основне школе на Косову и Метохији, обезбедили превозно средство за српску децу у Сребреници, као и апарате за рад народне кухиње у Подгорици. Колики је број деце и породица која су кроз овакве пројекте помоћи добили и осетили помоћ наше организације нисмо успели да прибележимо, али се барем кроз овај извештај и фотографије које објављујемо може наслутити захвалност и радост коју смо донели на лица многих људи.

Нажалост, и поред великог успеха и напретка који смо остварили у раду организације, рекордних донација и броју породица које смо помогли, остаје нам сазнање да је све више породица и њихове деце широм Балкана до којих још увек нисмо успели да стигнемо. Зато, нека ово писмо и извештај о раду наше организације буде и својеврстан позив да и у наредној години вредно, одговорно и часно наставимо са добротворним радом како бисмо унели зрно среће, наде и спокоја у многе домове. Испунимо ограничено време неограниченим делима.

Деца су наша будућност!

Dear donors, members and friends,

2018 will be remembered as the year of unprecedented charity that helped us achieve the goals we set. We are extremely grateful to the over 20.000 donors, volunteers and friends of our organization who helped us get there. Going forward, we must continue striving to turn our annual successes into decades of help for our children and impoverished Serbian families across the Balkans.

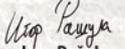
For the past 13 years, we have maintained that Serbs must use their ability to help themselves, their people and their children. God willing, we will continue attracting upstanding Serbs worldwide who appreciate our vision, mission and goals. Thanks to the trust shown in the work of Charity organization Serbs for Serbs, 754.501 Euros were raised in 2018, enabling us to deliver humanitarian assistance to 210 impoverished families, which include 712 children.

We were also involved in additional projects such as supporting community soup kitchens, kindergartens and an elementary school in Kosovo and Metohija. As well, we provided a transport vehicle to children in Srebrenica, Republic of Srpska, and purchased appliances for community soup kitchen in Podgorica, Montenegro. Although we do not know the exact number of children and families who benefited from these additional projects, this report and accompanying photos show happy, grateful faces.

Even with the growth and success we have achieved with record-number donations and families helped, unfortunately there are more families and children across the Balkans we have not been able to reach. May this letter and report outlining the work of our organization be an invitation to us all, to diligently, responsibly and honorably undertake charitable work in this upcoming year. Together we have the power to deliver happiness, hope and peace to many homes. Let the limited time that we have be filled with unlimited acts of kindness.

Children are our future!

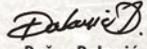
Игор Рашула
Председник у Србији


Igor Rašula
President in Serbia

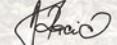
Петко Петровић
Председник у САД


Petko Petrović
President in USA

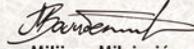
Душан Ђаковић
Председник у Швајцарској


Dušan Đaković
President in Switzerland

Ангелина Рачић
Председник у Канади


Angelina Račić
President in Canada

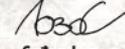
Милијана Милојевић
Председник у Црној Гори


Milijana Milojević
President in Montenegro

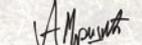
Бојан Сузић
Председник у Аустрији


Bojan Suzić
President in Austria

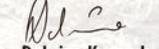
Срђан Лозо
Председник у Шведској


Srđan Lozo
President in Sweden

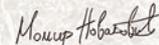
Александар Мршић
Председник у Немачкој


Aleksandar Mršić
President in Germany

Добринa Кусмук
Председник у Реп. Српској


Dobrina Kusmuk
President in Rep. of Srpska

Момир Новаковић
Председник у Норвешкој


Momir Novaković
President in Norway

ПРИЗНАЊА / AWARDS



Орден Светог Саве II степена Српске Православне Цркве додељен на Видовдан 2015. године у порти Манастира Грачаница.

The Order of St. Sava second grade was awarded by the Serbian Orthodox Church on Vidovdan, 2015, at the Gračanica Monastery.



Орден Светих новомученика горњокарловачких Епархије горњокарловачке додељен 19. марта 2016. године у порти манастира Комоговина.

The Order of the Holy New Martyrs of Gornji Karlovac was awarded by the Diocese of Gornji Karlovac in March 19, 2016 at the Komogovina Monastery.



Орден Крст милосрђа додељен 9. јануара 2018. године у Бањалуци, поводом прославе Дана Републике Српске.

The Order of the Cross of Mercy was awarded on January 9, 2018 in Banja Luka, at the celebration of the Republic of Srpska Day.



Награда за Херојско дело града Београда додељена 18. априла 2018. године у Скупштини града.

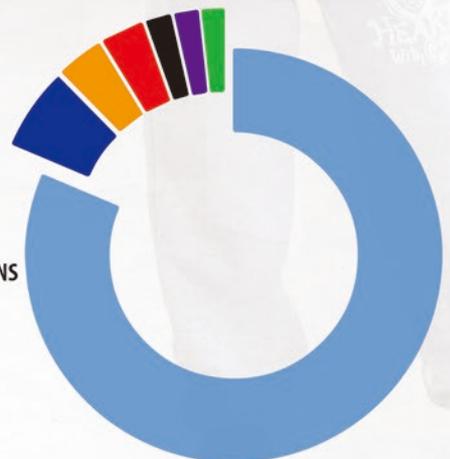
The Award for the Heroes of the City of Belgrade was awarded in April 18, 2018 at the City Hall.



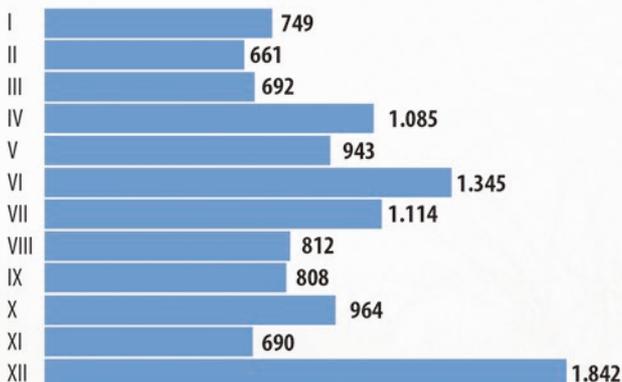
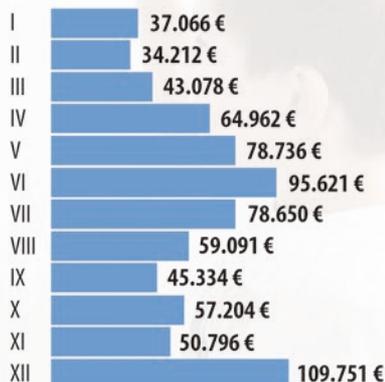
ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ / ANNUAL ACCOUNTS

ПРЕНЕСЕНО СТАЊЕ ИЗ 2017. / DONATIONS TRANSFERRED FROM 2017	202.799 €
ПРИКУПЉЕНЕ ДОНАЦИЈЕ У 2018. / DONATIONS RAISED IN 2018	754.501 €
- Кроз редовне активности / Standard activities	554.831 €
- Кроз пројекат Тројка из блока / Trojka iz bloka project	199.670 €
ДОНИРАНА СРЕДСТВА ЗА ПОМОЋ ПОРОДИЦАМА / FUNDS DONATED TO FAMILIES	701.382 €
- Косово и Метохија (Србија) / Kosovo and Metohija (Serbia)	176.419 €
- Централна Србија / Central Serbia	264.767 €
- Крајина (Хрватска) / Krajina (Croatia)	80.344 €
- Република Српска / Republic of Srpska	145.709 €
- Црна Гора / Montenegro	20.196 €
- Федерација БИХ / Federation of BiH	13.947 €
ОПЕРАТИВНИ ТРОШКОВИ / OPERATIONAL EXPENSES	160.187 €
- Пројекат Тројка из блока / Trojka iz bloka project	30.828 €
- Маркетинг / Marketing	28.352 €
- Зараде запослених у Србији / Salaries to employees in Serbia	29.366 €
- Порези на зараде запослених у Србији / Taxes on salaries to employees in Serbia	17.907 €
- Зараде запослених у Републици Српској / Salaries to employees in the Republic of Srpska	4.511 €
- Порези на зараде запослених у Републици Српској / Taxes on salaries to employees in Republic of Srpska	2.303 €
- Банкарске провизије и трансфера новца / Bank and money transfer commissions	15.898 €
- Транспортни трошкови посете породицама / Transportation costs of visited families	15.214 €
- Закуп и одржавање канцеларија / Rent and utility costs for offices	5.241 €
- Административни трошкови / Administrative expenses	5.090 €
- Књиговодство / Bookkeeping expenses	3.185 €
- Закуп сервера и СМС услуге / Server costs for web sites and sms services	2.292 €
ЗАВРШНО СТАЊЕ НА ДАН 31.12.2018. / CLOSING BALANCE ON DECEMBER 31, 2018	95.731 €

	81.4 % ПОМОЋ ПОРОДИЦАМА / DONATED TO FAMILIES
	6.3 % ПЛАТЕ И ДОПРИНОСИ / SALARIES AND TAXES
	3.6 % ТРОШКОВИ „ТРОЈКА ИЗ БЛОКА“ / “ТРОЈКА ИЗ БЛОКА” COSTS
	3.3 % ТРОШКОВИ МАРКЕТИНГА / MARKETING COSTS
	1.9 % ТРОШКОВИ ТРАНСФЕРА НОВЦА / MONEY TRANSFER COMMISSIONS
	1.8 % АДМИНИСТРАТИВНИ ТРОШКОВИ / ADMINISTRATIVE COSTS
	1.7 % ТРОШКОВИ ТРАНСПОРТА / TRANSPORTATION COSTS
	861.569 € ИСКОРИШЋЕНА СРЕДСТВА У 2018. / MONEY USED IN 2018



Прикупљене донације по месецима / Donations raised per month Број донација по месецима / Number of donations per month



210
ПОМОГНУТИХ ПОРОДИЦА
FAMILIES HELPED

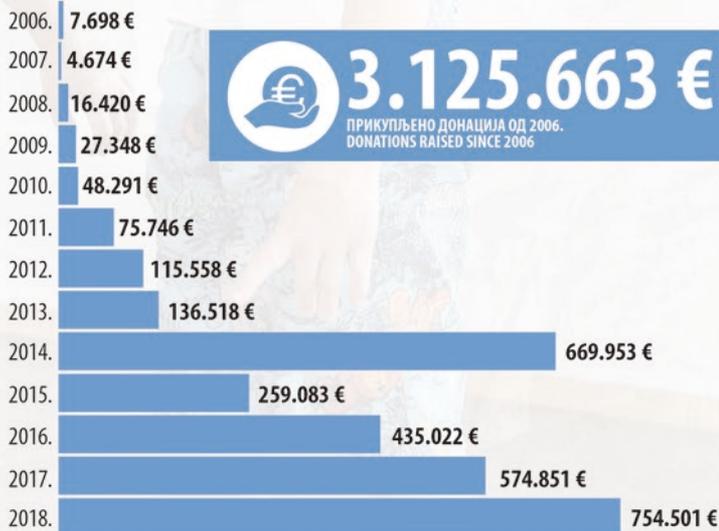


712
ПОМОГНУТЕ ДЕЦЕ
CHILDREN HELPED



701.382 €
ВРЕДНОСТ ИСПОРУЧЕНЕ ПОМОЋИ
DONATED AID VALUE

Прикупљене донација по годинама / Donations raised per year



3.125.663 €
ПРИКУПЉЕНО ДОНАЦИЈА ОД 2006.
DONATIONS RAISED SINCE 2006



329 ДОНАТОРСКИХ КУТИЈА
DONATION BOXES

26.792 €
ПРИКУПЉЕНО ДОНАЦИЈА
DONATIONS COLLECTED

31.25%
РАСТ ДОНАЦИЈА У ОДНОСУ НА 2017. ГОДИНУ
DONATIONS GROWTH SINCE 2017

ДОНАЦИЈЕ ПО ДРЖАВАМА DONATIONS PER COUNTRY





СРБИЈА / SERBIA	213.274 €	ИТАЛИЈА / ITALY	2.037 €	ПОРТУГАЛИЈА / PORTUGAL	200 €
САД / USA	131.646 €	БЕЛГИЈА / BELGIUM	1.755 €	ОМАН / OMAN	200 €
КАНАДА / CANADA	68.664 €	ФРАНЦУСКА / FRANCE	1.678 €	ЛУКСЕМБУРГ / LUXEMBOURG	130 €
РЕП. СРПСКА / REP. OF SRPSKA	61.228 €	ЈУЖНА КОРЕЈА / SOUTH KOREA	1.346 €	ФИНСКА / FINLAND	110 €
ШВАЈЦАРСКА / SWITZERLAND	60.667 €	ДАНСКА / DENMARK	1.306 €	МАЛТА / MALTA	100 €
НЕМАЧКА / GERMANY	55.253 €	ШПАНИЈА / SPAIN	1.212 €	БУГАРСКА / BULGARIA	60 €
АУСТРИЈА / AUSTRIA	30.809 €	РУСИЈА / RUSSIA	1.035 €	СЛОВАЧКА / SLOVAKIA	25 €
АУСТРАЛИЈА / AUSTRALIA	20.829 €	ЛИХТЕНШТАЈН / LIECHTENSTEIN	865 €	УРУГУВАЈ / URUGUAY	20 €
НОРВЕШКА / NORWAY	19.490 €	ЈУЖНА АФРИКА / SOUTH AFRICA	709 €	ИЗРАЕЛ / ISRAEL	15 €
ШВЕДСКА / SWEDEN	18.985 €	НОВИ ЗЕЛАНД / NEW ZEALAND	660 €	ОСТАЛЕ ЗЕМЉЕ / OTHER COUNTRIES	1.782 €
КИНА / CHINA	18.143 €	ИСЛАНД / ICELAND	537 €		
ЦРНА ГОРА / MONTENEGRO	14.623 €	БЕРМУДА / BERMUDA	500 €		
ХОЛАНДИЈА / NETHERLANDS	6.428 €	ЧЕШКА / CZECH REPUBLIC	407 €		
УАЕ / UAE	5.714 €	РУМУНИЈА / ROMANIA	400 €		
КАТАР / QATAR	3.794 €	БЈР МАКЕДОНИЈА / FYR MACEDONIA	260 €		
В. БРИТАНИЈА / G. BRITAIN	3.758 €	ХРВАТСКА / CROATIA	234 €		
СЛОВЕНИЈА / SLOVENIA	3.408 €	ПОЉСКА / POLAND	205 €		


754.501 €
 ПРИКУПЉЕНЕ ДОНАЦИЈЕ У 2018.
 DONATIONS RAISED IN 2018

СРБИЈА / SERBIA



Алексић	Куршумлија	4
Андољшек	Мрчајеви	4
Андрејевић	Сушица, КиМ	3
Андријевић	Зебинце, КиМ	2
Анђелковић	Будриге, КиМ	1
Антић	Шилово, КиМ	2
Апостоливић	Прешево	4
Арсенијевић	Коретиште, КиМ	3
Арсић	Понеш, КиМ	1
Арсић	Суви Лукавац, КиМ	1
Арсић	Прилуђе, КиМ	2
Бањац	Племетина, КиМ	3
Бацковић	Прокупље	5
Бирчевић	Лазаревац	4
Богосављевић	Житковац, КиМ	1
Васић	Извор, КиМ	4
Васић	Нови Бадовац, КиМ	3
Весић	Врбовац, КиМ	2
Виторовић	Нова Варош	4
Влајковић	Појате	3
Вујић	Врбовац, КиМ	3
Вукадиновић	Горњи Суви До, КиМ	3
Голубић	Угриновци	3
Дашић	Брестовик, КиМ	4
Дејановић	Велико Ропотово, КиМ	2
Димић	Извор, КиМ	3
Дошен	Нови Кнежевац	5
Дробњак	Пријепоље	4
Ђокић	Шилово, КиМ	3
Ђорђевић	Прековце, КиМ	3
Ђурић	Лаћарак	9
Ђурић	Бинач, КиМ	10
Живић	Старо Грацко, КиМ	4
Живковић	Угљаре, КиМ	9
Здравковић	Прилуђе, КиМ	3
Ивановић	Кузмин, КиМ	2
Илић	Чачак	6
Иличић	Рипањ	5
Јанковић	Мирковци, КиМ	2
Јанковић	Суви До, КиМ	2
Јеринић	Грнчар, КиМ	3
Јефтић	Рајановце, КиМ	3
Јовановић	Сремска Каменица	5
Јоцић	Грачилица, КиМ	2
Јојић	Врбовац, КиМ	2
Крговић	Сремска Митровица	4
Крстић	Горње Мочаре, КиМ	5
Крчмаревић	Врбовац, КиМ	2
Лазић	Кош, КиМ	3
Лујанов	Алибунар	7
Лукић	Мали Зворник	9
Лукић	Горња Румска	3
Максимовић	Коретиште, КиМ	3
Максимовић	Стрелица, КиМ	2
Марковић	Доморовце, КиМ	3
Матић	Лозница	5
Мемеровић	Тучеп, КиМ	4



Миленковић	Грачилица, КиМ	3
Милошевић	Грбовац, КиМ	1
Миљановић	Обреновац	3
Митић	Горње Кормињане, КиМ	1
Мићић	Баваниште	4
Михајловић	Нови Бадовац, КиМ	3
Мицић Ј.	Велика Хоча, КиМ	2
Мицић С.	Велика Хоча, КиМ	2
Недељковић	Нови Бадовац, КиМ	3
Нешић	Владичин Хан	10
Николић	Грачилица, КиМ	2
Николић	Доња Гуштерица, КиМ	1
Ничић	Батусе, КиМ	4
Ничић	Горњи Ливоч, КиМ	4
Павић	Шилово, КиМ	3
Пантелић	Лајковац	5
Пауновић	Понеш, КиМ	3
Петровић	Рипањ	5
Петровић	Шилово, КиМ	2
Пешић	Прековце, КиМ	2
Поповић	Доморовце, КиМ	3
Потић	Пирот	4
Пржић	Могила, КиМ	4
Радић	Ораховац, КиМ	4
Ракић	Ваљево	3
Раковић	Аранђеловац	4
Ристић	Стрезовце, КиМ	2
Ристић	Прилуђе, КиМ	4
Ристић	Шилово, КиМ	4
Ристић	Извор, КиМ	3
Ристић	Јасеновик, КиМ	1
Рудић	Земун	4
Савић	Лабљане, КиМ	2
Савић	Горњи Ливоч, КиМ	1
Савић	Горње Кормињане, КиМ	2
Симеуновић	Нова Варош	4
Симијонович	Стража, КиМ	4
Симић	Велика Хоча, КиМ	3
Симоновић	Србобран, КиМ	2
Славковић	Грачилица, КиМ	3
Смуков	Рума	3
Спасојевић	Параћин	4
Станишковић	Грачилица, КиМ	2
Станковић	Штрпце, КиМ	1
Станковић	Ораховац, КиМ	3
Станојевић	Грнчар, КиМ	4
Стевановић	Кололеч, КиМ	2
Стевановић	Стрелица КиМ	1
Стојановић	Готовуша, КиМ	1
Стојановић	Босце, КиМ	7
Стојановић	Живињане, КиМ	1
Стојковић	Коретиште, КиМ	3
Стојковић	Грачилица, КиМ	3
Стојковић	Грачилица, КиМ	2
Столић	Угљаре, КиМ	5
Тасић	Њилане, КиМ	3
Тотић	Врање	3



Трајковић	Кормињане, КиМ	3
Трајковић	Понеш, КиМ	4
Трајковић	Понеш, КиМ	3
Тртовић	Нова Варош	5
Угреновић	Гораждевац, КиМ	2
Филиповић	Нови Бадовац, КиМ	3
Челебић	Кикинда	4
Чукарић	Велика Хоча, КиМ	2
Чукарић	Велика Хоча, КиМ	3
Џаврић	Брестовик, КиМ	2
Џолић	Тучеп, КиМ	5
Шубарић	Севце, КиМ	4

Помоћ заједницама:

Народне кухиње на Косову и Метохији
- пројекат „Фарма за узгој свиња“,
- Живинарник за узгој товних пилића
(Прековац, Ново Брдо, КиМ)

ОШ „Десанка Максимовић“ - К. Каменица,
КиМ - три замрзивача и намирнице

Предшколска установа Лане - Звечан, КиМ
- набавка чаршава и јоргана



Апостоливић, Прешево / Apostolović, Preševo



Бацковић, Прокупље / Bacočić, Prokuplje



Нешић, Владичин Хан / Nešić, Vladičin Han

● Места испоручене помоћи
Location of delivered aid



126

ПОМОГНУТИХ ПОРОДИЦА
FAMILIES HELPED



418

ПОМОГНУТЕ ДЕЦЕ
CHILDREN HELPED



441.186 €

ВРЕДНОСТ ПОМОЋИ
DONATED AID VALUE



6 КОМАДА ПОЉОПРИВРЕДНЕ МЕХАНИЗАЦИЈЕ
AGRICULTURAL MACHINES



96 ДОМАЋИХ ЖИВОТИЊА / FARM ANIMALS



184 КОМАДА НАМЕШТАЈА / PIECES OF FURNITURE



97 КОМАДА БЕЛЕ ТЕХНИКЕ / APPLIANCES



3 КУЋЕ; 8 РЕКОНСТРУКЦИЈА
HOUSES; RECONSTRUCTIONS



1 ПЛАСТЕНИК / GREENHOUSE



72 ОБЈЕКТА (МАТЕРИЈАЛ И РАДОВИ)
BUILDINGS (MATERIALS AND CONSTRUCTION WORK)



25 АЛАТА ЗА РАД / TOOLS

РЕПУБЛИКА СРПСКА REPUBLIC OF SRPSKA



Божих	Брчко	8
Бојић	Угљевик	4
Вучковић	Приједор	6
Гачић	Приједор	4
Давидовић	Приједор	4
Ђурић	Градишка	8
Здјелар	Приједор	5
Јелић	Теслић	4
Кузмановић	Модрича	6
Лукић	Козарска Дубица	4
Маливојевић	Теслић	4
Марјановић	Приједор	10
Мекић	Источна Илиџа	4
Николић	Приједор	5
Рубеж	Хан Пјесак	5
Савановић	Бања Лука	10
Ступар	Лакташи	3
Теших	Теслић	4

Помоћ заједницама:

Комби за превоз српске деце у Сребреници



Божићи из Брчког / Božićs from Brčko



Рубежи из Хан Пјеска / Rubežs from Han Pjesak



Комби за децу Сребренице / A van for Srebrenica children



18

ПОМОГНУТИХ ПОРОДИЦА
FAMILIES HELPED



98

ПОМОГНУТЕ ДЕЦЕ
CHILDREN HELPED



145.709 €

ВРЕДНОСТ ПОМОЋИ / DONATED AID VALUE

7 ОБЈЕКАТА (МАТЕРИЈАЛ И РАДОВИ)
BUILDINGS (MATERIALS AND CONSTRUCTION WORK)

10 КОМАДА ПОЉОПРИВРЕДНЕ МЕХАНИЗАЦИЈЕ
AGRICULTURAL MACHINES

1 ДОМАЋА ЖИВОТИЊА / FARM ANIMAL

45 КОМАДА НАМЕШТАЈА / PIECES OF FURNITURE

9 КОМАДА БЕЛЕ ТЕХНИКЕ / APPLIANCES

2 КУЋЕ / HOUSES

1 АЛАТ ЗА РАД / TOOL



● Места испоручене помоћи
Location of delivered aid



Јелићи из Теслића / Jelićs from Teslić



Ступари из Лакташа / Stupars from Laktaši



Јешићи из Теслића / Tešićs from Teslić



Савановићи из Бањалуке / Savanovićs from Banja Luka



Мекићи из Источне Илиџе / Mekićs from Istočna Ilidža



Кузмановићи из Модриче / Kuzmanovićs from Modriča



Миливојевићи из Теслића / Milivojevićs from Teslić



Ђурићи из Градишке / Đurićs from Gradiška



Бојићи из Угљевика / Bojićs from Ugljevik

КРАЈИНА / KRAJINA



Анастасија Пјевалица из Братишковица / Anastasiya Pjevalica from Bratishkovi



Мали Лалићи из Манор Обљаја / Little Lalićs from Mali Oblija



Захвална породица Муждало / Grateful family Muždalo



60

ПОМОГНУТИХ ПОРОДИЦА
FAMILIES HELPED



172

ПОМОГНУТА ДЕТЕТА
CHILDREN HELPED



80.344 €

ВРЕДНОСТ ПОМОЋИ / DONATED AID VALUE

- 26 ОБЈЕКТА (МАТЕРИЈАЛ И РАДОВИ)
OBJECTS (MATERIALS AND CONSTRUCTION WORK)
- 26 КОМАДА ПОЉОПРИВРЕДНЕ МЕХАНИЗАЦИЈЕ
AGRICULTURAL MACHINES
- 25 ДОМАЋИХ ЖИВОТИЊА / FARM ANIMALS
- 10 КОМАДА НАМЕШТАЈА / PIECES OF FURNITURE
- 13 КОМАДА БЕЛЕ ТЕХНИКЕ / APPLIANCES
- 275 САДНИЦА ШЉИВА / PLUM SEEDLINGS
- 8 АЛАТА ЗА РАД / TOOLS



● Места испоручене помоћи
Location of delivered aid



Баљак	Мушковци	6
Барбарих	Острово	3
Безбрадица	Кистање	2
Брдар	Војних	2
Бурнаћ	Горња Велешња	2
Векић	Горња Суваја	2
Винчић	Мирковци	6
Вујатовић	Врбник	3
Вукчевић	Грачац	3
Глумац	Кореница	2
Грба	Латин	2
Драгаш	Ђеврске	2
Драча	Ванићи	2
Ђекановић	Книн	5
Ђилас	Срб	9
Ђујић	Книн	3
Ђукић	Горња Суваја	2
Јеремић	Госпић	6
Кабих	Книн	3
Калањ	Јошан	5
Кожул	Ислам Грчки	2
Кривошија	Книн	2
Лалић	Мали Обљај	3
Лалић А.	Чиста Мала	4
Лалић С.	Чиста Мала	4
Лончар	Лончари	2
Лончар	Удбина	2
Мађерић	Војишница	2
Матијевић	Острово	1
Медакловић	Книн	4
Медић	Срб	2
Милиновић	Книн	2
Муждало	Книн	3
Накарада	Личко Петрово Село	1
Нишевић	Грмушани	2
Нонковић	Книн	2
Опсеница	Раштевић	3
Орловић	Љубча	5
Пајић	Книн	2
Пјевалица	Братишковци	3
Попац	Дрниш	4
Поткоњак	Мирковци	4
Радељевић	Мирковци	3
Радмиливић	Жагровић	2
Радуловић	Полача	4
Рајковић	Острово	2
Растовић	Книн	1
Симеунић	Мирковци	3
Стјеља	Нунић	2
Триван	Стрмица	2
Тркуља	Горња Пастуша	2
Турувија	Книн	2
Црногорац	Полача	3
Чавлин	Мушковци	2
Шимих	Мирковци	3
Ширко	Книн	2
Штрбац	Кистање	4
Штрбац	Кистање	2
Штула	Глина	2
Шуша	Нунић	2



Породица Драча из Ванића / Drača family from Vanić



Винчић из Мирковаца / Vinčić from Mirkovci



Нишевић из Грмушана / Nišević from Grmušani



Рајковић из Острова / Rajković from Ostrovo

ЦРНА ГОРА / MONTENEGRO



Миленков
Гугољ



Херцег Нови
Херцег Нови



5
6

Помоћ заједницама:

Помоћ народној кухињи у Подгорици
(гасни казан и замрзивач за храну)



Дограђена кућа за Гугоље / Reconstructed house for Gugoľs



Гасни казан / Gas kettle



2

ПОМОГНУТЕ ПОРОДИЦЕ
FAMILIES HELPED



11

ПОМОГНУТЕ ДЕЦЕ
CHILDREN HELPED



20.196 €

ВРЕДНОСТ ПОМОЋИ
DONATED AID VALUE



1 ДОГРАЂЕНА КУЋА / UPGRADED HOUSE



3 КОМАДА БЕЛЕ ТЕХНИКЕ / APPLIANCES



2 КОМАДА НАМЕШТАЈА
PIECES OF FURNITURE



1 ОБЈЕКАТ (МАТЕРИЈАЛ)
BUILDING (MATERIALS)



Породица Миленков / The Milenkov family

● Места испоручене помоћи
Location of delivered aid





Крнета
Удовичић
Шобот
Штрбац



Босанско Грахово
Жепча
Босански Петровац
Босанка Крупа



2
3
3
5

ФЕДЕРАЦИЈА БИХ FEDERATION OF BiH



4

ПОМОГНУТЕ ПОРОДИЦЕ
FAMILIES HELPED



13

ПОМОГНУТЕ ДЕЦЕ
CHILDREN HELPED



13.947 €

ВРЕДНОСТ ПОМОЋИ
DONATED AID VALUE



● Места испоручене помоћи
Location of delivered aid



Породица Штрбац из Б. Крупе / Štrbac family from B. Krupa



Породица Крнета из Б. Грахова / Krneta family from B. Grahovo



1 ОБЈЕКАТ (МАТЕРИЈАЛ)
BUILDING (MATERIALS)



5 КОМАДА ПОЉ. МЕХАНИЗАЦИЈЕ
AGRICULTURAL MACHINES



1 ШТАЛА / BARN



7 КОМАДА НАМЕШТАЈА
PIECES OF FURNITURE



Трактор за Штрпце / A tractor for Štrbacs



Штала за Крнете / A barn for Krnetas



Шоботе из Бос. Петровца / The Šobots from Bos. Petrovac



Удовичићи из Жепче / Udovičićs from Žepča



Нови прозори за Удовичиће / New windows for Udovičićs



Нова омиљена играчка / A new favoured toy

АКТИВНОСТИ ШИРОМ СВЕТА WORLDWIDE ACTIVITIES



 **СРБИЈА
SERBIA**

89 ДОГАЂАЈА
EVENTS

26 ГРАДОВА
CITIES



Стони фудбал на Н. Београду / Table football in N. Belgrade



Пикадо у Руми / Darts in Ruma



Одбојка на Ади / Volleyball at Ada



Караоке у Новом Саду / Karaoke night in Novi Sad



Хуманитарни дерби у Лозници / Charity derby in Loznica



Журка у Београду / Party in Belgrade

 **Р. СРПСКА
R. SRPSKA**

32 ДОГАЂАЈА
EVENTS

14 ГРАДОВА
CITIES



Рукомет у Козарској Дубици / Handball in Kozarska Dubica



Пикадо у Бањалуци / Darts in Banja Luka



Пикадо у Требињу / Darts in Trebinje



Стони тенис у И. Сарајеву / Table tennis in I. Sarajevo



Пикадо у Градишци / Darts in Gradiška



Фуца у Теслићу / Football in Teslić



АУСТРИЈА
AUSTRIA

6 ДОГАЂАЈА
EVENTS

3 ГРАДА
CITIES



Триатлон у Грацу / Triathlon in Graz



Вишебој у Грацу / Games in Graz



Пикадо у Грацу / Darts in Graz



Крофне у Бечу / Doughnuts in Vienna



Крофне у Бечу / Doughnuts in Vienna



ШВАЈЦАРСКА
SWITZERLAND

13 ДОГАЂАЈА
EVENTS

6 ГРАДОВА
CITIES



Бадње вече у Лозани / Christmas Eve in Lausanne



Палачинке у Цириху / Pancakes in Zurich



Пикадо у Хорву / Darts in Horv



Пикадо у Арау / Darts in Aarau



„Све боје јесени”, Лозана / “Sve boje jeseni”, Lausanne



Промоција СЗС у Берну / SFS promotion in Bern



HEMACHKA GERMANY



Дружење у Ахену / Gathering in Achen



ФИФА куп у Ројтлингену / FIFA cup in Reutlingen



КАНАДА CANADA



Палачинке у Мисисаги / Pancakes in Mississauga



Крофне у Виндзору / Doughnuts in Windsor



КАТАР QATAR



Дружење у Дохи / Gathering in Doha

16 ДОГАЂАЈА EVENTS



Пикадо у Аугзбургу / Darts in Augsburg



Палачинке у Берлину / Pancakes in Berlin

7 ДОГАЂАЈА EVENTS



Одбојка у Торонту / Volleyball in Toronto



Караоке у Мисисаги / Karaoke in Mississauga

5 ДОГАЂАЈА EVENTS



Дружење у Дохи / Gathering in Doha

11 ГРАДОВА CITIES



Јужна смотра Немачке у Калву / Southern summit in Calw



Палачинке у Нирнбергу / Pancakes in Nuremberg

4 ГРАДА CITIES



Журка у Бурлингтону / Party in Burlington



Гаражна распродаја у Виндзору / Windsor garage sale

1 ГРАД CITY



Дружење у Дохи / Gathering in Doha



8 ДОГАЂАЈА EVENTS

5 ГРАДА CITIES



Манастир Нова Грачаница / New Gračanica Monastery



Камп Грачаница у Чикагу / Gračanica camp in Chicago



Серб Фест у Брукфилду / Serb Fest in Brookfield



Серб Фест у Чикагу / Serb Fest in Chicago



Серб Фест у Брукфилду / Serb Fest in Brookfield



Камп Грачаница у Чикагу / Gračanica camp in Chicago



8 ДОГАЂАЈА EVENTS

5 ГРАДА CITIES



Пикадо у Бару / Darts in Bar



Пикадо у Котору / Darts in Kotor



Пикадо у Херцег Новом / Darts in Herceg Novi



2 ДОГАЂАЈ EVENT

1 ГРАД CITY



„Наше игре” у Седертеље - промоција организације / “Naše igre” in Sodertalje - promotion of organization



4 ДОГАЂАЈА EVENT

2 ГРАДА CITIES



Серб Фест у Сиднеју / Serb Fest in Sydney



Стони тенис у Мелбурну / Table tennis in Melbourne



Вашар у Мелбурну / Fair in Melbourne

-  7 СЕЗОНА
SEASONS
-  175 ТУРНИРА
TOURNAMENTS
-  21.260 УЧЕСНИКА
PARTICIPANTS
-  10 ЗЕМАЉА
COUNTRIES



Тројка из блока је спортско-хуманитарни пројекат Хуманитарне организације Срби за Србе чија је мисија да помаже социјално угрожене вишедетне породице кроз турнире у брзом шутирању тројки у градовима широм света. Пројекат који је покренут 2012. године уз подршку Кошаркашког савеза Србије и Републике Српске, кошаркашких клубова Црвена Звезда и Партизан и још много спортских клубова и спортиста, постао је убрзо светски познат спектакл који се кошарком бори против сиромаштва. Тројка из блока се спроводи кроз спорт, окупљање, забаву и дружење младих људи, познатих личности из света спорта, културе и музике, као и великог броја поносних спонзора и добротвора. Временом је Тројка из блока обухватила све догађаји који се организују у склопу организације Срби за Србе, па су тако настали данас врло популарни Пикадо из блока, Одбојка из блока, Рукомет из блока, Журка из блока и бројни други „из блока“ догађаји. Својом препознатљивошћу ти догађаји освајају срца хиљадама људи међу којима су многи којима овај јединствен спој спорта, дружења и хуманости постаје чак и начин живота.

Trojka iz bloka is a humanitarian sports event organized by Serbs for Serbs to help impoverished multi-children families. Tournaments focusing on quick, three-point shooting, are held in cities worldwide. The project was launched in 2012 with the support of the Serbia and Republic of Srpska Basketball Associations, Red Star and Partizan basketball clubs, and many more sports clubs and athletes. It soon became a well known global attraction where basketball is used to fight poverty. The Trojka iz bloka sports event offers entertainment, socializing for young people, and attracts famous athletes, celebrities from the arts and culture, along with many proud sponsors and donors. Over time, Trojka iz bloka became part of all Serbs for Serbs activities. Today, there are additional "iz bloka" events such as darts, volleyball, handball, parties and numerous others. This well known event has won over many people through its unique blend of sports and socializing all for charity.



416.322 €
ПРИКУПЉЕНА СРЕДСТВА ОД 2012.
DONATIONS RAISED SINCE 2012

ИСТАКНУТИ СПОНЗОРИ / PROMINENT SPONSORS



California Tree Service
760-510-8100
Call for a Free Estimate

we offer emergency service 24/7



СРБИЈА / SERBIA



Калемегдан / Kalemegdan



Нови Сад / Novi Sad



Трг Републике, Београд / Trg Republike, Belgrade



Земун / Zemun



18 ТУРНИРА
TOURNAMENTS



8.049.613 дин.



Шутера тројки / 3 point shooters



Шутера са пола терена / Half court shooters



Прикупљен износ / Donations raised



ГРАД / CITY



КАЛЕМЕГДАН / KALEMEGDAN	197	63	1.919.197 дин.
НОВИ САД / NOVI SAD	145	6	1.219.990 дин.
ЛОЗНИЦА / LOZNICA	136	44	878.347 дин.
ЗЕМУН / ZEMUN	113	6	479.095 дин.
БЛОК 30 (БГ) / BLOK 30 (BG)	105	5	428.000 дин.
РУМА / RUMA	185	25	420.445 дин.
МИЉАКОВАЦ (БГ) / MILJAKOVAC (BG)	138	10	419.208 дин.
ЧАЧАК / ЋАЌАК	153	23	406.390 дин.
С. МИТРОВИЦА / S. MITROVICA	115	32	350.936 дин.
ЈЕРКОВИЋ (БГ) / JERKOVIĆ (BG)	59	0	340.695 дин.
ОБРЕНОВАЦ / OBRENOVAC	76	4	240.190 дин.
ШАБАЦ / ŠAVAC	146	16	218.600 дин.
УБ / UB	80	5	200.910 дин.
ТРСТЕНИК / TRSTENIK	85	17	150.455 дин.
НОВА ВАРОШ / NOVA VAROŠ	70	6	139.540 дин.
ПАРАЋИН / PARACIN	57	0	101.605 дин.
МЛАДЕНОВАЦ / MLADENOVAC	47	0	101.330 дин.
ТРГ (БГ) / TRG (BG)	71	0	34.680 дин.



Миљаковац, Београд / Miljackovac, Belgrade



Блок 30, Нови Београд / Blok 30, New Belgrade



Лозница / Loznica



Рума / Ruma



Места одржавања турнира
Locations of tournaments



Јерковић, Београд / Jerković, Belgrade



Чачак / Čačak



Уб / Ub



Нова Варош / Nova Varoš



Обреновац / Obrenovac



Сремска Митровица / Sremska Mitrovica



Трстеник / Trstenik



Младеновац / Mladenovac



Шабац / Šabac



Параћин / Paraćin

РЕПУБЛИКА СРПСКА REPUBLIC OF SRPSKA



Градишка / Gradiška

ГРАД / CITY

К. ДУБИЦА / K. DUBICA	215	83	17.725 KM
ТЕСЛИЋ / TESLIĆ	206	103	13.860 KM
ПРИЈЕДОР / PRIJEDOR	274	64	12.868 KM
ГРАДИШКА / GRADIŠKA	161	9	7.097 KM
И. САРАЈЕВО / I. SARAJEVO	129	13	6.580 KM
ВЛАСЕНИЦА / VLASENICA	120	14	5.348 KM
БИЈЕЉИНА / BIJE LJINA	129	42	5.050 KM
ТРЕБИЊЕ / TREBINJE	118	8	4.534 KM
БАЊА ЛУКА / BANJA LUKA	142	10	4.033 KM
ПРЊАВОР / PRNJAVOR	96	14	3.093 KM
БРЧКО / BRČKO	108	40	2.571 KM

11 ТУРНИРА
TOURNAMENTS

82.759 KM

- Шутера тројки / 3 point shooters
- Прикупљен износ / Donations raised
- Шутера са пола терена / Half court shooters



Бања Лука / Banja Luka



Приједор / Prijedor



Теслић / Teslić



Требинје / Trebinje



Прњавор / Prnjavor



Места одржавања турнира / Locations of tournaments



Козарска Дубица / Kozarska Dubica



Брчко / Vrčko



Источно Сарајево / Istočno Sarajevo



Власеница / Vlasenica



Бијељина / Bijeljina

ТУРНИРИ ШИРОМ СВЕТА TOURNAMENTS WORLDWIDE



Бостон / Boston



Лозана / Lausanne



Њујорк / New York



Чикаго / Chicago



Нирнберг / Nuremberg



Берн / Bern



Пошгрун / Porsgrunn

ГРАД / CITY			
ЧИКАГО / CHICAGO	55	0	\$12.640
ЛАС ВЕГАС / LAS VEGAS	40	12	\$5.565
ЊУЈОРК / NEW YORK	54	0	\$4.000
БОСТОН / BOSTON	45	0	\$2.435



Лас Вегас / Las Vegas

Шутера тројки / 3 point shooters Екипа за баскет 3 на 3 / 3 on 3 basket teams Прикупљен износ / Donations raised



Беч / Vienna



Ставангер / Stavanger



Стокхолм / Stockholm



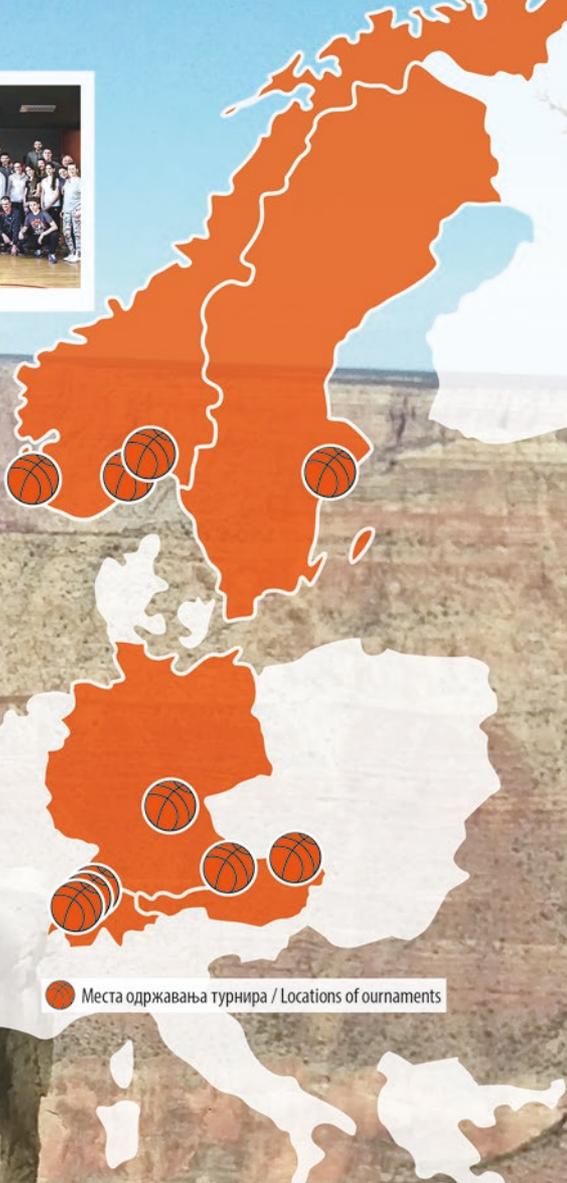
Линц / Linz



Осло / Oslo



Цирих / Zurich



Места одржавања турнира / Locations of tournaments

ГРАД / CITY			
СТОКХОЛМ / STOCKHOLM	66	10	46.860 SEK
СТАВАНГЕР / STAVANGER	76	12	16.829 NOK
ОСЛО / OSLO	37	8	10.660 NOK
ПОШГРУН / PORSGRUNN	58	0	5.845 NOK
ЦИРИХ / ZURICH	64	16	10.998 CHF
БЕРН / BERN	60	20	9.244 CHF
ЛОЗАНА / LAUSANNE	42	8	4.754 CHF
НИРНБЕРГ / NUREMBERG	78	14	8.211 €
ЛИНЦ / LINZ	72	16	4.396 €
БЕЧ / VIENNA	105	16	3.308 €

ЦРНА ГОРА MONTENEGRO

Места одржавања турнира
Locations of tournaments



Херцег Нови / Herceg Novi



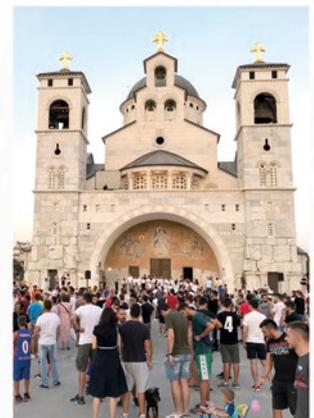
Котор / Kotor



Бар / Bar



Будва / Budva



Подгорица / Podgorica

ГРАД / CITY

БУДВА / BUDVA

ХЕРЦЕГ НОВИ / HERCEG NOVI

КОТОР / KOTOR

ПОДГОРИЦА / PODGORICA

БАР / BAR



118

226

127

159

124



19

87

25

21

24



4.224 €

3.565 €

1.198 €

1.045 €

811 €

Шутера тројки / 3 point shooters

Шутера са пола терена / Half court shooters

Прикупљен износ / Donations raised

ДЕО ПОМОГНУТИХ ПОРОДИЦА КРОЗ ПРОЈЕКАТ SOME FAMILIES HELPED BY TROJKA PROJECT



Миљановићи из Грабовца, Обреновац / Miljanovićs from Grabovac, Obrenovac



Ракићи из села Мијаџи, Ваљево / Rakićs from Mijači village, Valjevo



Пантелићи из Лајковца пре и после / Pantelićs from Lajkovac then and now



Лукићи из Горње Румске, Шабац / Lukićs from Gornja Rumska, Šabac



Породица Рудић из Земунa / Rudić family from Zemun



Породица Илић из Рипња, Београд / Ilićs family from Ripanj, Belgrade



Спасојевићи из Својнова, Параћин / Spasojevićs from Svojново, Paraćin

КУЋА ЗА ЛУКИЋЕ СА ДЕВЕТОРО ДЕЦЕ! A HOUSE FOR LUKIĆS WITH NINE CHILDREN!

 Мали Зворник / Mali Zvornik

 2.910.612 дин. / rsd

 srbizasrbe.org/kuca-za-lukice-u-malom-zvorniku-video

 Kupovina kuće porodici Lukić u Malom Zvorniku



Отац Раденко и мајка Јасмина Лукић храбро подижу деветоро деце - Немања (22), Божидар (20), Анђела (17), Филип (13), Тамара (9), Александар (8), Александра (5), Неда (3) и Дуња (2). До скоро су живели у селу Горњи Амајић код Малог Зворника веома тешко и скучено у трошној кућици са две собе, на 5 километара од главног пута у шуми.

Данас, захваљујући Хуманитарној организацији Срби за Србе живе у далеко бољим условима у самом граду. Купили смо им двоспратну кућу и тиме решили њихов горњи проблем. У кући смо реновирали купатило и обезбедили ново покућство, тако да је породица добила шансу за нови почетак. Вредност пројекта је 2.910.612 динара.

Добро погледајте ове фотографије, развучите осмех на лицу и реците себи поносно - да, ја сам донатор организације Срби за Србе!

Father Radenko and mother Jasmina are raising Nemanja (22), Božidar (20), Anđela (17), Filip (13), Tamara (9), Aleksandar (8), Aleksandra (5), Neda (3) and Dunja (2) Lukić. Until recently, they lived in the village of Gornji Amajić by Mali Zvornik and had a difficult life, cramped in a dilapidated home 5 kilometres away from the main road in the woods.

Today, thanks to the Charity Organization Serbs for Serbs, they live in much improved conditions in the town itself. We purchased them a house which resolved the critical issue of their living conditions. Also, we renovated the bathroom, purchased household items, and gave the family a chance for a fresh start. The total value of this project was 2.910.612 dinars.

Take a good look at these photos, and with a smile on your face proudly say - yes, I am a Serbs for Serbs donor!



ОД ТУГЕ ДО РАДОСТИ КОД ПОРОДИЦЕ СМУКОВ FROM SADNESS TO HAPPINESS AT THE SMUKOV'S

 srbizasrbe.org/tuga-i-radost-kod-porodice-smukov

 Помоћ породици Смуков из села Добринци код Руме

 Добринци код Руме / Dobrincci near Ruma

 1.933.023 дин. / rsd



Нови кров на кући Смукова / A new roof for the Smukov house



Породица Смуков / The Smukov family

Породица Смуков живи у селу Добринци код Руме. Чине је тешко болесни родитељи Душко и Александра, шеснаестогодишње близнакиње Николина и Ивана које од рођења имају хемипарезу и тринаестогодишњи син Александар коме су због тумора одстрањена оба ока непосредно након рођења.

Син Александар је највећа морална снага својих родитеља и заједно са њима брине о својим сестрама. Овај дечак који од рођења не види има натпросечно висок коефицијент интелигенције, комуникативан је, духовит и стално уноси ведрину у кућу. Уз све то је одличан шахиста!

Јако тешку ситуацију значајно је закомпликовала олуја која им је 2017. године однела део крова, а остатак оштетила. Хуманитарна организација Срби за Србе им је зато обезбедила помоћ у виду постављања новог крова, куповине веш машине, машине за сушење веша, пресе за балирање сена и столице за љуљање у укупној вредности од 1.933.023 динара. Можда звучи чудно, али столица за љуљање је једино што смирује ћерку Ивану. Тим симболичним поклоном смо хтели да озваничимо наше пријатељство са овом породицом у чијој кући смо дочекани уз речи мајке Александре: „Сада када имам вас, све је много лакше!“

Када смо породици саопштили да ћемо им помоћи, домаћину Душку је од превелике среће позлило и завршио је у болници где је био принуђен да уради катетеризацију срца коју је дуго одлагао због бриге о деци. Била је то заиста несвакидашња ситуација, а сада је, хвала Богу, боље.

Породицу смо обишли на иницијативу великог борца столара Милета, а донације за њих прикупљане су широм света и на турниру Тројка из блока у Руми. Веома смо радосни због помоћи коју смо пружили Смуковима, али и тужни због целокупне њихове ситуације. Велики крст носе ови људи и наша подршка им је од непроцењивог значаја!

The Smukov family lives in the village of Dobrincci near Ruma. The members of the family are seriously ill parents, Duško and Aleksandra, sixteen year old twins Nikolina and Ivana who, since their birth, suffer from hemiparesis and 13 year old son Aleksandar who lost both eyes at birth because of a tumour.

Aleksandar is the biggest morale booster for his parents who along with them takes care of his sisters. This boy, blind since birth, is highly intellectual, communicative, witty and always brings serenity into the home. And on top of all this he is an excellent chess player!

Their already difficult living conditions were further complicated by a storm in 2017 that tore off a part of the roof leaving the rest considerably damaged. The Charity Organization Serbs for Serbs provided them with a new roof, washing machine, drier, presses for baling hay and a rocking chair with a total value of 1.933.023 dinars. It may seem odd that a rocking chair was among the purchases but only this is able to calm Ivana. This symbolic gift formalized our friendship with the family and when we later entered the family home mother Aleksandra welcomed us saying - "Now that I have you, everything is much easier!"

When the family was informed that we would help them, father Dusko's over excitement landed him in the hospital. There he underwent bypass surgery that he had kept putting off because of his concern for the children. That was definitely not an everyday occurrence, but thank God, he is better now.

We visited Smukovs at the initiative of Stolar Mile. Donations came from all over the world and the Trojka iz bloka tournament held in Ruma. Although we are happy with the help we were able to offer the Smukovs, we are still sad about their overall situation. These people bear a heavy cross and our support means so much to them!

СТИГЛИ БОЉИ ДАНИ ЗА СТОЈАНОВИЋЕ BETTER DAYS FOR THE STOJANOVIĆS

 srbizasrbe.org/stojanovici-dobili-pristojne-uslove-za-zivot/

 Помоћ породици Стојановић из села Босце на Косову и Метохији

 Босце, Кос. Каменица / Bosce, Kos. Kamenica

 10.350 €



Породица Стојановић са члановима организације Срби за Србе и Мајка девет Југовића / The Stojanović family with Serbs for Serbs and Majka devet Jugovića members



Ана, Ивана и Милица у својој кухињи пре и након помоћи организације Срби за Србе / Ana, Ivana and Milica in their kitchen before and after help from Serbs for Serbs



Изглед купатила пре и након радова / Bathroom - before and after

Стојановићи су једна од најсиромашнијих породица на Косову и Метохији. У тешким условима, у селу Босце, живели су отац Зоран, мајка Наташа, Зоранов брат Влашко и деца Јелена (13), Маја (9), Ана (9), Ивана (7), Милица (5), Кристина (2) и Наташа (1).

The Stojanovićs are one of the most impoverished families in Kosovo and Metohija. Father Zoran, mother Nataša, Zoran's brother Vlaško, and children Jelena (13), Maja (9), Ana (9), Ivana (7), Milica (5), Kristina (2) and Nataša (1) are living under harsh conditions in the village of Bosce.

На сву животну муку, у јуну 2018. нашли су се и на мети лопова који су им украли три краве. Потресне фотографије које смо тада објавили изазвале су велику пажњу јавности и омогућиле нам да прикупимо довољно средстава како би породици у потпуности реновирали кућу и купили ново покућство у укупној вредности од 10.350 евра.

On top of all their hardships, in early June 2018, their three cows were stolen. People reacted to the heart wrenching photos we published of this family, so we were able to collect enough donations to completely renovate their home and purchase new furniture. The total amount donated was 10.350 Euros for this project.

Захваљујући организацији Срби за Србе, Стојановићи и њихових седам дивних ћеркица данас имају боље услове за живот и одрастање.

Thanks to the Serbs for Serbs, the Stojanović and their seven beautiful daughters have better living conditions today and for going forward.



Породица Стојановић у свом дневном боравку пре и након наше помоћи / The Stojanović family in their living room before and after our help

НА ВИДОВДАН НОВИ ПОЧЕТАК ЗА ПРЖИЋЕ VIDOVĐAN - A NEW BEGINNING FOR THE PRZIĆS

На Видовдан 2018. године у нову кућу је усељена породица Пржић из села Могила на Косову и Метохији. Кућа је изграђена захваљујући масовном одзиву донатора из целог света који су у склопу Божићне акције Хуманитарне организације Срби за Србе, али и наредних месеци, слали прилоге за ову породицу. За нову кућу и комплетно опремање издвојено је укупно 23.000 евра.

Пржићи имају веома тужну причу иза себе. Живот су проводили у једној собици, без купатила, без сигурних примања... Деца су се купала у кориту, а ненакривени пољски тоалет који су користили изгледао је застрашујуће. У таквим катастрофалним условима живели су родитељи Срђан и Јелена и деца Анастасија (8), Кристијан (7), Милица (5) и најмлађи Лука који се родио крајем 2017. године.

Јеленин отац био је убијен снајпером на ратишту у Хрватској близу Осијека, а Срђановог оца је ударио Шиптар аутом, нанео му тешке повреде и никада за то није одговарао. И Срђан је учествовао у рату.

Због свега тога и намере породице Пржић да остане на Косову и Метохији, радујемо се да смо успели да им помогнемо. Приметна је огромна позитивна промена на њима јер нису очекивали да ће им неко толико помоћи.

On Vidovdan 2018 the Przić family from the village of Mogila in Kosovo and Metohija moved into their new home. The house was built thanks to the massive worldwide donor response to the Christmas fundraiser of the Charity Organization Serbs for Serbs, along with donations from the months that followed. The total sum of 23.000 Euros was allotted for the new home and furnishings.

The Przić family story is a sad one. Their lives were confined to one room, with no bathroom, and they had no reliable salary. The children bathed in an outdoor trough, and the toilet they used was awful. Parents Srdan and Jelena, along with their children Anastasija (8), Kristijan (7), Milica (5) and youngest Luka (born at the end of 2017), lived in these catastrophic conditions.

Jelena's father was killed by a sniper on the battlefield in Croatia, near Osijek, during the war, while Srdjan's father was run over by an Albanian from Kosovo who was never charged for this crime. Srdan was in war too.

Because of all they went through, along with their desire to remain in Kosovo and Metohija, we are happy we were able to help them. There has been a noticeable positive change with them as they never expected that anyone would help them so much.

 srbizasrbe.org/na-vidovdan-novi-pocetak-za-przice

 Могила код Кос. Витине / Mogila near Kos. Vitina

 23.000 €



Из корита у ново купатило / From trough to new bathroom



Стара играчка / Old toy

Нова играчка / New toy



Нова дечија соба / New children's room



Деца су наша будућност / Children are our future



Мали Пржићи испред старе куће / Little Pržićs in front of old house



Мали Пржићи испред нове куће / Little Pržićs in front of new house



Породица Пржић у новој кухињи / Pržić family in new kitchen

ПОРОДИЦА МАТИЋ THE MATIĆ FAMILY

ДРАГУЉ СРПСКОГ НАРОДА! JEWEL OF THE SERBIAN PEOPLE!

 srbizasrbe.org/porodica-matic-dragulj-srpskog-naroda/

 Platenik za porodicu Matić iz Loznice

 Лозница / Loznica

 505.427 дин. / rsd



Момчило и Душанка Матић из Лознице успели су да већ са својих 28 година имају петоро деце. Они брижно брину о Ивани (8), Зорану (7), Здравку (7), Анђели (4) и Александру (2) носећи се храбро са свим тешкоћама које живот носи.

Хуманитарна организација Срби за Србе им је обезбедила помоћ у виду новог пластеника, ручне фрезе и два душека у укупној вредности од 505.427 динара, што је превасходно прикупљено захваљујући турниру Тројка из блока одржаном у Лозници.

Матићи немају сталан посао, али се баве пољопривредом и раде декорације за свадбе и празнике. Стога ће им ова помоћ пуно значити да би могли да се баве узгајањем поврћа и остваре додатне приходе.

Током посете смо уживали у дружењу са децом која су лепо васпитана, раздрагана и жељна игре. Породица Матић треба да буде пример свима нама да је могуће формирати вишечлану породицу и данас. Они нису чекали да реше своје материјално стање, већ су храбро и уз пуно љубави закорачили у живот.

Momčilo and Dušanaka Matić, both 28 and from Loznica, have five children. They have managed to successfully care for their children, Ivan (8), Zoran (7), Zdravko (7), Andjela (4) and Aleksandar (2), despite all the hardships life has to offer.

The Charity Organisation Serbs for Serbs provided them with a new greenhouse, hand soil plough and two mattresses, valued at 505.427 dinars. The majority of the donations came from the Trojka iz bloka tournament held in Loznica.

The Matićs don't have regular employment. They are involved in farming and making decorations for weddings and holidays. The greenhouse will allow them to cultivate vegetables and make additional income.

During our visit we have enjoyed spending time with the well mannered, cheerful and playful children. The Matic family should be an example to all of us how it is possible to form a big family even today. They haven't been waiting to resolve their financial issues first, they began their married life with courage and lots of love.

КРАЈ МУКА ЗА ЛУЈАНОВЕ! NO MORE SUFFERING FOR LUJANOV'S!

У мрачној кући, пуној влаге и старој 200 година живела је до скоро породица Лујанов из села Добрица код Алибунара. Самохрани отац Радован и седморо деце Бранко (28), Слободан (27), Небојша (19), Дејан (17), Александар (15), Жељана (13) и Верица (9) делили су кров са великим бројем пацова.

Кућа са рупама по плафону, кровом подупртим гредама и накривљеним зидом који је сваког тренутка претио да се сруши није била једина брига ове породице. Бројне трагедије су их задесиле и довеле чак до тога да пар синова имају озбиљне психичке проблеме.

Слога и љубав одржали су породицу Лујанов на окупу, а данас захваљујући добрим људима и Хуманитарној организацији Срби за Србе имају нову кућу од 200 м². Преко 100 м² је у потпуности опремљено, па Лујанови имају прилику да започну нови живот.

Нова кућа која је изазвала невероватну срећу у породици коштала је 5.075.281 динара што ову акцију чини највећом акцијом наше организације до сада.

Until recently, the Lujanov family from the village of Dobrica near Alibunar lived in a dark, damp 200 year old home. Single father Radovan and his seven children Branko (28), Slobodan (27), Nebojša (19), Dejan (17), Aleksandar (15), Željana (13) and Verica (9) shared their roof with a large number of rats.

The home with a roof filled with holes, weakly supported by beams to prevent it from falling down, and walls that were on the verge of collapse, were not the only worry for this family. They also experienced numerous tragedies that resulted in two of the sons having serious psychological problems.

Harmony and love kept the Lujanov family together, and today, thanks to good people and the Charity Organization Serbs for Serbs, they have a new home, 200 m². Over 100 m² is fully completed, so that the Lujanovs have a chance to start a new life.

The new house which has brought unbelievable happiness to the family cost 5.075.281 dinars, making it our charity's largest fundraiser to date.



Некад и сад / Then and now

Девојачка соба / Girls room



 srbizasrbe.org/porodica-lujanov-useljena-u-novu-kucu-video/

 Добрица код Алибунара / Dobrica near Alibunar

 Izgradnja kuće porodici Lujanov iz Alibunara

 5.074.281 дин. / rsd



НОВА КУЋА ЗА ДЕСЕТОРО ДЕЦЕ! A NEW HOUSE FOR TEN CHILDREN!



 srbizsrbe.org/savanovicima-izgradjena-kuca-u-banja-luci

 Kuća za Savanoviće iz Banja Luke

 Бања Лука / Banja Luka

 89.662 KM

Гдје дјеца нису бијесна, кућа није тијесна воли да каже наш народ. Но да ли је то баш тако увијек најбоље знају родитељи Жељко и Сузана Савановић из Бања Луке који имају чак десеторо дјеце и који до скоро нису имали своју кућу, па су били принуђени да живе и подижу дјецу у малој кући у власништву једне бањалучке средње школе, а која им је исту уступила на кориштење.

Зато данас, када читате ове редове, Драган (16), Викторија (15), Немања (12), Милана (10), Ивана (9), Жељка (7), Милан (6), Сунчица (4) и близанци Лана (3) и Ненад (3) имају нову кућу коју смо подигли из темеља и комплетно опремили са намјештајем и бијелом техником и са два купатила, а на комплетан пројекат је утрешено 89.662 KM.

Иако својим пожртвовањем и вољом да заснују велику породицу Савановићи заслужују да им се сазида царска палата, један овакав стамбени објекат ће засигурно задовољити њихове потребе.

There is a popular saying, "where the children are not angry, the home is not crowded." Whether that is actually true, Željko and Suzana Savanović from Banja Luka, parents of ten children, would know best. Until recently they didn't have their own house, and were forced to live and raise their children in a small house lent to them by a Banja Luka high school.

Today, as you are reading this, Dragan (16), Viktorija (15), Nemanja (12), Milana (10), Ivana (9), Željka (7), Milan (6), Sunčica (4) and twins Lana (3) and Nenad (3) have a new home which we built for them from the ground up, complete with furniture, appliances and two bathrooms. The entire project cost 89.662 KM.

Even though the Savanovićs deserve a royal palace for their sacrifice and desire to have a large family, their house will certainly meet their needs.



СЛОЖНО ЗА ЛУКИЋЕ! ALL TOGETHER FOR LUKIĆS!

 srbizasrbe.org/nova-kuca-za-lukice-iz-gornjeg-jelovca/  Горњи Јеловац / Gornji Jelovac

 Кућа за Лукиће из Горњег Јеловца  58.997 KM



Биле су потребне двије Тројке из блока и девет других намјенских хуманитарних догађаја, неколико хиљада позива и СМС порука, као и велики број појединачних донација, па да изградимо кућу и за породицу Лукић из Горњег Јеловца који се налази на пола пута између Козарске Дубице и Приједора.

У самом срцу Козаре, самохрани отац породице Мирослав брине о четворо своје дјеце Здравку(18), Драгани(16), Зорану (10) и Јовани (7), а заједно са њима у домаћинству живе Мирославова мајка и брат.

Кућа у којој су живјели до сада је због старости готово пропала и пријетило јој је скоро рушење, па смо приступили акцији изградње нове куће и усељења породице у њу, а укупна вриједност помоћи износила је 58.997 KM.

Од прве посјете породици, до усељења у нову кућу прошло је нешто више од годину дана, а наше екипе волонтера из Приједора и Козарске Дубице, који су извукли највећи дио терета, могу коначно мало да предахну пред нову сезону, јер су овај испит положили одличном оцјеном.

We needed two Trojka iz bloka events, nine additional fundraisers, several thousand calls and text messages, and a large number of individual donations to build a home for the Lukić family. The family is from Gornji Jelovac which is halfway between Kozarska Dubica and Prijedor.

In the heart of Kozara is single father, Miroslav, who cares for his four children Zdravko (18), Dragana (16), Zoran (10) and Jovana (7). Living with them is Miroslav's mother and brother.

The house in which they had been living was dilapidated and on the verge of collapse so we started a fundraiser to build them a new home and to help them move in. The total cost of the project was 58.997 KM.

A little more than a year passed from the time of our first visit to the move into the new house. Our volunteers from Prijedor and Kozarska Dubica who did the bulk of the work can take a break before the start of the new season, for they passed this test with flying colours.



ПРОСЛАВА СВ. ВАСИЛИЈА ОСТРОШКОГ CELEBRATION OF ST. BASIL OF OSTROG

Хуманитарна организације Срби за Србе прославила је 12. маја своју славу Св. Василија Острошког. Представници из Србије, Републике Српске, Швајцарске, Сједињених Америчких Држава, Канаде, Шведске и Немачке окупили су се у својим парохијама, пресекли славски колач и освештали жито.

The Charity Organization Serbs for Serbs celebrated its patron St. Basil of Ostrog on May 12th, 2018. Representatives from Serbia, Republic of Srpska, Switzerland, United States, Canada, Sweden and Germany gather in their parishes for the blessing of the Slava cake and wheat.

Молитвама Светог Василија Острошког настављамо са нашим добротворним радом, у нади да ћемо у годинама пред нама помоћи још више деце и још више угрожених породица широм Балкана.

Through the prayers of St. Basil of Ostrog, we will continue our work with the hope that in the coming years we will help more impoverished children and their families across the Balkans.



Стокхолм, Шведска / Stockholm, Sweden



Берн, Швајцарска / Bern, Switzerland



Торонто, Канада / Toronto, Canada



Коз. Дубица, Реп. Српска / Koz. Dubica, Rep. of Srpska



Београд, Србија / Belgrade, Serbia



Пале, Република Српска / Pale, Republic of Srpska



Чикаго, САД / Chicago, USA



Берлин, Немачка / Berlin, Germany



Нирнберг, Немачка / Nuremberg, Germany



Вашингтон, САД / Washington DC, USA

ПРОДАВНИЦА / ШНОР



Нема предаје



Бастион српства



Обилић (бела)



Синђелић



Ђераћемо се још



Република Српска



Обилић (црна)



Динара



Сунце слободе



Застава „Краљевина ЦГ” 1m x 1m



Застава „Бастион српства” 1m x 1m



Бутик Бункер – Отаџбина, Булевар Деспота Стефана 48, Београд
Канцеларија Срби за Србе, СПЕНС, Сутјеска 2, Нови Сад



www.srbizasrbe.org/prodavnica



srbizasrbe



+381 (64) 64 74 304



@srbizasrbe

Куповином производа помажете рад организације. Приходом се финансирају израда производа и пратећи трошкови у раду организације, а све у циљу мањег оптерећења фонда у који стижу донације и из којег се помажу породице.

By purchasing this product, you support the work of the Charity Organization Serbs for Serbs. The entire profit is directed towards financing the production of goods and additional expenses within the organization with the ultimate goal of lowering the financial pressure on the fund which finances families in need.



Чикаго (бела)



Тројка (бела)



Тројка (сива)



Тројка (тегет)



Чикаго (црна)



Краљевина Црна Гора



Брат за брата



Црна Гора



Застава „Нема предаје“ 1m x 1m



Нема предаје капе



Ђераћемо се још дукс



Произведено у Србији
Made in Serbia



100% памук
100% cotton



Прање на руке или на 40°C
Hand wash or 40°C machine wash



Нема предаје дукс

ПРИЛОЖИ И ПОМОЗИ DONATE AND SUPPORT

СРБИЈА / SERBIA

 organizacija.srbizasrbe@gmail.com

Динарски рачун: 160-279491-71

IBAN: RS 3516 0005 0800 0238 1269

SWIFT/BIC: DBDBRSBG

Customer: Srbi za Srbe

Bank: Banca Intesa, Milentija Popovica 7 b
11070 Novi Beograd

✉ organizacija@srbizasrbe.org

📱 Пошаљи СМС на 7763 (100 динара)

РЕП. СРПСКА / REP. OF SRPSKA

 szsrepublikasrpska@gmail.com

КМ рачун: 56201281300241-58

IBAN: BA39 5620 1281 3002 5031

SWIFT/BIC: RAZBBA22

Customer: Srbi za Srbe

Bank: NLB banka, D. Jevdjevic bb
71420 Pale

✉ szsrepublikasrpska@gmail.com

📱 Позови 17763 (2 КМ)

ЦРНА ГОРА / MONTENEGRO

 szsctnagora@gmail.com

Број рачуна: 510-91548-03

IBAN: ME25 5100 0000 0009 1548 03

SWIFT/BIC: CKBCMEPG

Customer: Srbi za Srbe

Bank: Crnogorska komercijalna banka
Trg Nikole Djurkovic 11

85340 Herceg Novi

✉ szsctnagora@gmail.com

НЕМАЧКА / GERMANY

 szsnemacka@gmail.com

IBAN: DE84 7606 0618 0002 7519 92

SWIFT/BIC: GENODEF1

Customer: Serben für Serben e.v.

Bank: VR Bank, Am Tullnaupark 2
90402 Nürnberg

✉ szsnemacka@gmail.com

📱 Пошаљи SZS на 81190 (2,99 €)

* Хуманитарни статус: Steuerbefreiung



ДОНАТОРСКЕ КУТИЈЕ DONATION BOXES

www.srbizasrbe.org/donatorske-kutije



ИНТЕРНЕТ ДОНАЦИЈЕ ONLINE DONATIONS

www.srbizasrbe.org/donacije   



САД / USA

PayPal szsamerika@gmail.com

Checks: Serbs for Serbs,

PO Box 34206, Chicago, IL, 60634

Bank: Wells Fargo, 10 S Wacker DR,
60606 Chicago, IL

✉ szsamerika@gmail.com

Tax ID: EIN 27-2844451

* Хуманитарни статус: 501(c)(3)



КАНАДА / CANADA

PayPal donate2sfs@gmail.com

Cheques: Serbs for Serbs Canada,

635 The Queensway, LL, Toronto, ON M8Y 1K6

Interac E-transfer: donate2sfs@gmail.com

When setting up the transfer, use the Q&A:

Q: What is on Jan 7? A: Bozic1

✉ info@serbsforserbs.ca

* Хум. статус: Reg. num. 79711 7496 RR0001



ШВЕДСКА / SWEDEN

PayPal paypal@serberforserber.se

Bank Giro: 5302-1077 Konto: 5226 10 608 58

IBAN: SE78 5000 0000 0522 6106 0858

BIC: ESSESESS

Customer: Hjälporganisation Serber för Serber

Bank: Skandinaviska Enskilda Banken AB,
Kungsträdgårdsgatan 8, 111 47 Stockholm

✉ info@serberforserber.se

📱 Swish: 1230133900



АУСТРИЈА / AUSTRIA

PayPal szsaustrija@gmail.com

Konto: 10364339

BLZ: 32000

IBAN: AT97 3200 0000 1036 4339

SWIFT/BIC: RLNWATWW

Customer: Org.f.hum.Hilfe - Srbi za Srbe

Bank: Raiffeisen bank, Am Stadtpark 9
1030 Wien

✉ szsaustrija@gmail.com



ШВАЈЦАРСКА / SWITZERLAND

PayPal info@szs.swiss

Konto: 61-335679-5

IBAN: CH57 0900 0000 6133 5679 5

Customer: Org. f. hum. Hilfe & Integr. Srbi za Srbe Swiss

Bank: PostFinance AG, Mingerstrasse 20
3030 Bern

✉ info@szs.swiss

📱 Пошаљи SZS 20 на 339 (износ од 1 до 99 CHF)

* Хуманитарни статус: Steuerbefreiung



НОРВЕШКА / NORWAY

PayPal paypal@serberforserbere.no

Konto: 1503 83 80483

IBAN: NO92 1503 8380 483

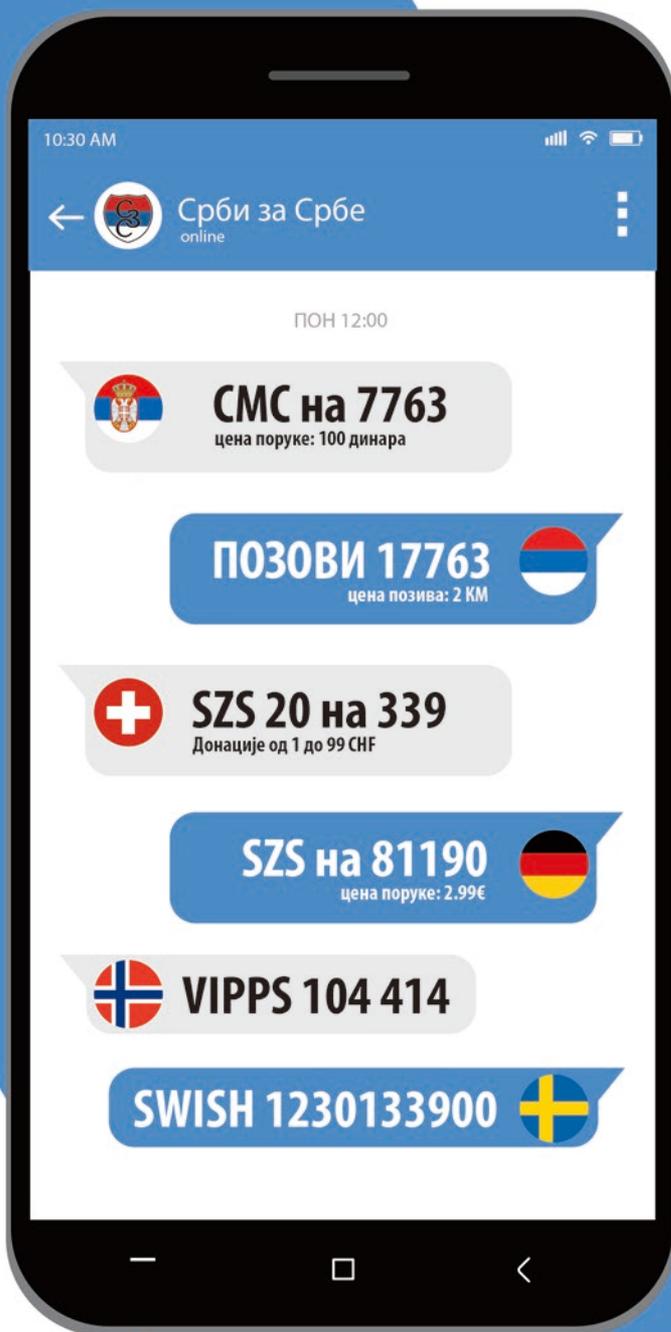
SWIFT/BIC: DNBANOKKXXX

Customer: Humanitær org. Serbere for Serbere

Bank: DNB Bank, Dronning Eufemias g. 30
0191 Oslo

✉ post@serberforserbere.no

📱 VIPPS nummer: 104 414



„И свуда гдје је српска душа која,
тамо је мени отаџбина моја -
мој дом и моје рођено огњиште“.
Алекса Шантић

“And wherever there is a Serbian soul,
there is my homeland - my home
and my birthplace”.

Aleksa Šantić